

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes**

| PF  |              |   | IT   | EN   | FR   | DE  | NL   | ES   | PT   | SV   | NO   | FI   | DK   | RU   | ET   | LV   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|--------------|---|--|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>S</b>                                    | <b>FABER</b> | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN 60204   | Product fiche information, according to EN 60204                     | Informations sur la fiche du produit selon EN 60204  | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN 60204   | Informate over het productblad volgens EN 60204   | Información sobre la ficha del producto conforme a EN 60204  | Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN 60204   | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 60204   | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 60204   | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti   | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014  | Информация в карточке в соответствии с EN 65/2014  | Toote etiket teave vastavalt 65/2014   | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |              | 335.0541.003  | Supplier's name  | Nom du fournisseur   | Name des Zulieferers   | Naam van de leverancier   | Nombre del proveedor   | Nome do fornecedor   | Leverantörens namn   | Navnet til leverandøren  | Tavaramoittajan nimi   | Leverandörens namn   | Имя поставщика   | Tarjaja nimi   | Piegādātāja nosaukums  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>M</b>                                    | <b>P1703</b> | Identificativo del modello  | Model Identification   | Identification du modèle   | Ident-Daten des Modells  | Identificatienummer van het model   | Identificación del modelo  | Identificação do modelo  | Modellbeteckning   | Modelbetegnelse  | Tavaramoittajan mallitunnus  | Modellidentifikation   | Идентификация модели   | Mudel identifitseerimine   | Modelja identifikācija   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |              | <b>AEChood</b>  | 37,8   | kWh/a  | Consumo energetico annuale   | Annual Efficiency Consumption   | Consommation d'énergie annuelle  | Jährlicher Energieverbrauch  | Jaarlijks energieverbruik  | Consumo de energia anual   | Consumo anual de energia   | Årlig energiförbrukning  | Årlig energiförbruk  | Vuotuinen energiankulutus  | Årligt energiförbruk   | Годовое потребление электроэнергии   | Aastane energiatarve   | Gada efektīvais patēriņš   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>EEC</b>                                  | <b>A+</b>    | Classe di efficienza energetica   | Energy Efficiency Class  | Classe d'efficacité énergétique  | Energieeffizienzklasse   | Energie-efficiëntieklasse   | Energie-efficiëntieklasse  | Classe de eficiencia energética  | Classe de eficiência energética  | Energieeffektivitetsklasse   | Energieeffektivitetsklasse   | Energiatähokkuusluokka   | Energieeffektivitetsklasse   | Класс энергетической эффективности   | Energiatõhususe klass  | Energoefektivitātes klase  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>FDEhood</b>                              | <b>32.1</b>  | Efficienza fluidodinamica   | Fluid Dynamic Efficiency   | Efficacité fluidodynamique   | Strömungseffizienz   | Hydrodynamische efficiëntie   | Hydrodynamische efficiëntie  | Eficiencia fluidodinámica  | Eficiencia dinámica dos fluidos  | Flödesdynamisk effektivitet  | Flödesdynamisk effektivitet  | Virtausydinämisen hyötysuhde   | Hydraulisk effektivitet  | Гидродинамическая эффективность  | Vedelikudünaamika tõhusus  | Šķidruma dinamiska efektivitāte  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>FDEC</b>                                 | <b>A</b>     | Classe di efficienza fluidodinamica   | Fluid Dynamic Efficiency Class                                       | Classe d'efficacité fluidodynamique  | Strömungseffizienzklasse   | Hydrodynamische efficiëntieklasse   | Hydrodynamische efficiëntieklasse  | Classe de eficiencia fluidodinámica  | Classe de eficiencia dinámica dos fluidos  | Flödesdynamisk effektivitetsklass  | Klasse for flödesdynamisk effektivitet   | Virtausydinämisen hyötysuhteen luokka  | Hydraulisk effektivitetsklasse   | Класс гидродинамической эффективности  | Vedelikudünaamika tõhususe klass   | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>LEhood</b>                               | <b>21</b>    | Efficienza luminosa   | Lighting Efficiency  | Efficacité lumineuse   | Lichtausbeute  | Verlichtingsefficiëntie   | Verlichtingsefficiëntie  | Eficiencia luminosa  | Eficiencia de iluminação   | Belysningseffektivitet   | Belysningseffektivitet   | Valotehokkuus  | Belysningseffektivitet   | Световая эффективность   | Valgustusõhusus  | Apagāsmoju efektivitāte  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>LEC</b>                                  | <b>B</b>     | Classe di efficienza luminosa   | Lighting Efficiency Class  | Classe d'efficacité lumineuse  | Klasse der Lichtausbeute   | Verlichtingsefficiëntieklasse   | Verlichtingsefficiëntieklasse  | Classe de eficiencia luminosa  | Classe de eficiencia de iluminación  | Belysningseffektivitetsklasse  | Belysningseffektivitetsklasse  | Valotehokkuusluokka  | Belysningseffektivitetsklasse  | Класс световой эффективности   | Valgustusõhususe klass   | Apagāsmoju efektivitātes klase   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>GFEhood</b>                              | <b>45,1</b>  | Efficienza di filtrazione antigrasso  | Grease Filtering Efficiency  | Efficacité de la filtration anti-graisse   | Effizienz der Fettfilter   | Vetfilteringsefficiëntie  | Vetfilteringsefficiëntie   | Eficiencia de la filtración de grasa   | Eficiencia de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitet   | Fettfilteringseffektivitet   | Rasvasuodattuksen erotusaste   | Fedtfiltreringseffektivitet  | Эффективность фильтрации жира  | Rasva filtreerimise tõhusus  | Taiku filtreerimise tõhusus  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>GFEC</b>                                 | <b>F</b>     | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso  | Grease Filtering Efficiency Class                                    | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse  | Effizienzklasse der Fettfilter   | Vetfilteringsefficiëntieklasse  | Vetfilteringsefficiëntieklasse   | Classe de eficiencia de filtración de grasas   | Classe de eficiencia de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitetsklasse  | Klasse for fettfilteringseffektivitet  | Rasvasuodattuksen erotusasteen luokka  | Fedtfiltreringseffektivitetsklasse   | Класс эффективности фильтрации жира  | Rasva filtreerimise tõhususe klass   | Taiku filtreerimise tõhususe klass   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Qmin</b>                                 | <b>180</b>   | Flusso d'aria a velocità minima   | Air flow at minimum speed  | Flux d'air à la vitesse minimum  | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe  | Luchtstroom op minimale snelheid  | Luchtstroom op minimale snelheid   | Flujo de aire a velocidad mínima   | Flujo de aire na regulação de velocidade mínima  | Lufflöde vid minimi hastighet  | Lufflöde vid minimi hastighet  | Ilmavirta miniminopeudella   | Luftstromsvardi ved minimumshastighet  | Минимальная скорость воздушного потока   | Õhuvoolu miniminukiiruse   | Minimālais gaisa plūsmas ātrums  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Qmax</b>                                 | <b>435</b>   | Flusso d'aria a velocità massima  | Air flow at maximum speed  | Flux d'air à la vitesse maximum  | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe  | Luchtstroom op maximale snelheid  | Luchtstroom op maximale snelheid   | Flujo de aire a velocidad máxima   | Flujo de aire na regulação de velocidade máxima  | Lufflöde vid maximi hastighet  | Lufflöde vid maximi hastighet  | Ilmavirta maksiminopeudella  | Luftstromsvardi ved maksimumshastighet   | Максимальная скорость воздушного потока  | Õhuvoolu maksiminkiiruse   | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Qboost</b>                               | <b>750</b>   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva  | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum  | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe  | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid  | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima   | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minimi hastighet  | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maximi hastighet  | Akustik A-veid lydfuktetsläpp via luft ved laveste hastighet   | A-painotettu ääniteho massaa kahdytyyllä nopeudella  | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved minimumshastighed   | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока   | Õhuvoolu intensiivisel kiiruse   | Paleināts gaisa skaņas ātrums  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>SPEmin</b>                               | <b>40</b>    | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima   | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum  | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe  | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid  | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid  | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima   | Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa  | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet  | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet  | Akustik A-veid lydfuktetsläpp via luft ved høveste hastighet   | A-painotettu ääniteho massaa kahdytyyllä nopeudella  | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved intensiv hastighed  | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока   | Õhuvoolu intensiivisel kiiruse   | Gaisa akustiskā A skaņas ātrums ar minimālā ātruma emisiju   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>SPEmax</b>                               | <b>57</b>    | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva  | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive  | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit  | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid   | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid  | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva  | Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa  | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet  | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet  | Akustik A-veid lydfuktetsläpp via luft ved intensiv hastighet  | A-painotettu ääniteho massaa kahdytyyllä nopeudella  | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved intensiv hastighed  | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока   | Õhuvoolu intensiivisel kiiruse   | Gaisa akustiskā A skaņas ātrums ar maksimālā ātruma emisiju  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>P0</b>                                   | <b>0,49</b>  | Consumo di corrente in modalità di stand-by   | Power Consumption in standby mode                                    | Consommation de courant en mode off  | Stromverbrauch in Off Standby  | Stroomverbruik in de stand-bystand  | Stroomverbruik in de stand-bystand   | Consumo de energía en modo standby   | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i standby-läge   | Effektförbrukning i hviletilstand  | Energiankulutus tavassa valmistussa  | Energiförbrukning i standbytilstand  | Потребление тока в режиме ожидания (standby)   | Tõitearve ooterežiimis   | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>PI</b>                                   | <b>0,8</b>   | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014   | Additional information according to 66/2014                          | Informations supplémentaires selon 66/2014   | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014  | Extra informatie volgens 66/2014  | Información adicional conforme a 66/2014   | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014   | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014   | Ekstraoplysninger iht. 66/2014   | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti  | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014   | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014   | Lisatavete vastavalt 66/2014   | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>F</b>                                    | <b>44,9</b>  | Coefficient of increment of the tempo   | Time increase factor   | Coefficient d'augmentation dans le temps   | Zelinkrements  | Tijdstoenamecoëfficiënt   | Indice de eficiencia energética  | Indice de eficiencia energética  | Indice de eficiencia energética  | Energieeffektivitetsindex  | Energieeffektivitetsindex  | Energiatõhususkohandeks  | Energieeffektivitetsindex  | Коэффициент повышения времени  | Aja suurendustegur   | Laika palielināšanās faktors   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>EEIhood</b>                              | <b>343</b>   | Indice di efficienza energetica   | Energy Efficiency Index  | Indice d'efficacité énergétique  | Energieeffizienzindex  | Energie-efficiëntie-index   | Indice de eficiencia energética  | Indice de eficiencia energética  | Indice de eficiencia energética  | Energieeffektivitetsindex  | Energieeffektivitetsindex  | Energiatõhususkohandeks  | Energieeffektivitetsindex  | Показатель энергетической эффективности  | Energiatõhususe indeks   | Enerģijas efektivitātes indekss  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Qbep</b>                                 | <b>411,0</b> | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore  | Measured Air flow rate at best efficiency point                      | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité   | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen  | Gemeten luchtdaaiet op het beste-efficiëntiepunt  | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia  | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt   | Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad  | Miattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä  | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt  | Miattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä  | Mått elektrisk effekttagning i det optimale driftspunkt  | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности  | Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis   | Izmērītais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Wbep</b>                                 | <b>122,0</b> | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured air pressure at best efficiency point                       | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité  | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen  | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt  | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia   | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt   | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad   | Miattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä  | Mått lufttryck i det optimale driftspunkt  | Mått elektrisk effekttagning i det optimale driftspunkt  | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности  | Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis   | Izmērītais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>WL</b>                                   | <b>3,0</b>   | flusso d'aria massimo   | maximum air flow   | Flux d'air maximum   | max. Luftstrom   | Maximale luchtstroom  | Flujo de aire máximo   | Debitto de ar máximo   | Maximalt lufflöde  | Høveste luftgjennomstrømning   | Suurin ilmavirta   | Maksimal luftstrom   | Максимальная скорость воздушного потока  | Maksimaalne õhuvool  | Maksimālais gaisa plūsmas  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Wlwa</b>                                 | <b>57</b>    | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured electric power input at best efficiency point               | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité  | Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen  | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt  | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor  | Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência  | Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt   | Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad   | Miattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä  | Mått elektrisk effekttagning i det optimale driftspunkt  | Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности   | Mõõdetud elektri võimsussisend parima tõhususe punktis   | Izmērītais elektriskā jaudas ieviešanas visefektīvākajā punktā   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>WL</b>                                   | <b>57</b>    | Potenza nominale del sistema di illuminazione   | Nominal power of the lighting system                                 | Puissance nominale du système d'éclairage  | Nennleistung   | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem   | Potencia nominal del sistema de iluminación  | Potência nominal do sistema de iluminação  | Märkeffekt för belysningsystemet   | Nominal effekt til belysningsystemet   | Valaistusjärjestelmän nimellisteho   | Belysningsystemets nominelle effekt  | Номинальная мощность осветительной системы   | Valgustusüsteemi nimivõimsus   | Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Eמידdle</b>                              | <b>Lwa</b>   | Iluminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura   | Average illumination of the lighting system on the cooking surface   | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson  | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds   | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak  | Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción  | Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura  | Genomsnittlig belysning över kokyten   | Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen   | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla  | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader  | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности  | Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pildiplaadil   | Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Lwa</b>                                  | <b>57</b>    | Livello di potenza sonora all'impostazione massima  | Sound power level at the highest setting                             | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum   | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung  | Schallleistungsvoegnisniveau u in de hoogste stand  | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo  | Nível de potência sonora com o ajuste máximo   | Ljudeffektivitv ved maximiinställning  | Lydeeffektivitet ved høveste innstilling   | Ääniteho suurimmalla asetuksella   | Lydeeffektivitet ved maksimumsindstilling  | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке  | Heliivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel  | Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b> | <b>ENY</b>   | Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina | Use boost speed only when it is strictly necessary                   | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la cappe à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.<br>2) Utilisez la vitesse maximum lorsque cela est strictement nécessaire.<br>3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur est trop élevée.<br>4) Veillez à ce que le ou les filtres de la cappe pour optimiser l'efficacité anti-graisse et antioeurs. | 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.<br>2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.<br>3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore.<br>4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la cappe à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.<br>2) N'utilisez la vitesse maximum lorsque cela est strictement nécessaire.<br>3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur est trop élevée.<br>4) Dan ou de Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchstüftung optimiert wird. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva só quando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necesario.<br>3) Aumentar a velocidad de la campana sólo cuando a cantidad de vapor sea demasiado elevada.<br>4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado elevada.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start koksikvettlen på min. hastighed, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva sólo cuando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da campana sólo quando a quantidade de vapor estiver demasiado |

